

Селясці, приїхавши до Польщі — оглянув залишки колишнього страхітливого нацистського кацету в Освендімі.

1893

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J. 07303

† доньку. самих.

Завершується мрія українців Ютики, Н. Й.

Зимою 1949 року, коли американський уряд широко відчинив свої брами для востанніх втілювачів, на терені Ютики оселилося кілька українських родин гр.-католицького і православного віровизнання. В початках відправлялися Богослужби у приватних церквах, а громадську працю починалося у винайманих гаражах, в якому положено основи під теперішній Відділ УККА: Відділ 484 УНСОУ, Провідня, СУ-МА, хор "Трембіта" та спортивне товариство "Сян".

З часом набуло греко-католицької й православної церкви, з невеликими залами, які служили на релігійні і національні імпери. До Ютики напливало більше українських родин. Церковні зали почали бути тісними. Перша ініціатива місцевого Відділу УККА про набуття Народного Дому унічалася неспіхом.

Тоді виникло питання в греко-католицькій й православній парафіях, про набуття власними силами ширших приміщень, де б парафіяльні діти мали змогу вчитися релігії і українознавства. При греко-католицькій церкві св. Володимира Великого, під проводом о. пароху Богдана Смика, вибрано будівельний комітет, який же комітет заіснував і при українській автокефальній православної церкви Чесного Хреста під проводом о. митрата Ореста Іванюка. Відбуто десятки засідань і ділових дискусій, вкінці будівельний комітет про гр.-католицькій церкві св. Володимира Великого рішив

збудувати церковну школу-аудиторію коштом \$190,000, де мали б бути приміщені світські організації та де могли б відбуватися імпери.

Одночасно комітет української автокефальної православної церкви Чесного Хреста вирішив закупити готову залу, в сусідстві церкви. І церква і зала збудовані з товстого тесаного каменя. Внутрішній зовнішній вигляд будівель с гордістю не лише православних, але й греко-католиків, — всіх українців Ютики.

В історичний для українців день 16-го серпня 1964 року Владика Кир Йосиф Шмондук, в асисті генерального Вікарія о. Е. Манастирського, двох деканів оо. В. Середовича і Б. Волошина та 10 священиків, представників стейтських, повітових і міських урядів на чолі з мейором Франком Дуленом та понад триста мирян обох українських віровизнань, — поблагословили фундаменти школи-аудиторії при церкві св. Володимира Великого.

30-го серпня 1964 року, відпущених Владика Паладія, о. митрата Яків Костецкий, в асисті о. пароху Дзюби поблагословили залу при церкві Чесного Хреста.

Варта підкреслює, що по обох благословеннях відбулися бенкети. До столів засідали парафіяни обох віровизнань, як брат із братом. Одні, одним висловлювали щирі побажання і були горді з того, що їх мрії завершуються. Обі парафії оцінюють не кількістю, але якістю, їх члени є вірними християнами

Відбувся Собор Українського Євангельського Об'єднання в Північній Америці

Цьогорічний Собор Українського Євангельського Об'єднання в Північній Америці відбувся на двох своїх сесіях. Шевченківська Сесія відбулася 27-го червня 6. р. під час відкриття пам'ятника Т. Шевченку у Вашингтоні. Ділова Сесія відбулася в дні 5-6 вересня 6. р. в Торонті.

І добримі патріотами. Коло 95 відсотків парафіян є членами УНСОУ.

Запланована будова школи-аудиторії при церкві св. Володимира Великого, почалася. Викінчена буде з кінцем біжучого року. В Ютиці почалася будова дому міської управи, що коштуватиме \$7,500,000. Місцева телевізійна світлоакустична міська управа, а при тому й фундаменти української школи - аудиторії, яка будуватиметься у віддалі двох кварталів. Телевізійні диктори називають обі будови історичними. Коли адміністрація Ютики буде міської управи, вони побудували українську школу-аудиторію, що буде не тільки окрасою міста, а і історичним днем Ютики.

Нехай оті будівлі не будуть тільки окрасою міста Ютики, а нехай служать за український багаторічний фундамент для грядущих поколінь українського роду. Нехай оті мурі, збудовані трудом нової еміграції в Ютиці, будуть кузницею для перетоплення душ українських дітей в добрих християн і патріотів.

В. Запаранюк

дова, П. Смит — скарбник і довр. О. Вітвар — член. Контрольна Комісія "Св. Ранку" складається з довр. В. Грисюка та М. Савицького.

На недільному ранньому Соборному Богослуженні, яке відбулося в українській Пресвітеріанській Церкві, проповідував пастор Української Пресвітеріанської Громади в Гамільтоні, Онт. — В. Кучер, а на вечірньому Богослуженні — паст. В. Кустодович. Обидва пастори належать до наймолодшої генерації українських євангельських проповідників. Присутні з великою увагою вислухали їхні добре продумані проповіді. В цьому Богослуженні асистували всі присутні проповідники.

О год. 1:30 по полудні відбувся спільний обід в Церкві Всіх Націй, а по ньому довр. М. Козак з Торонта поділилися спостереженнями зі своєї цьогорічної поїздки по Україні, показуючи образки з неї.

Показано також фільм, накручений д-ром Оліпником з Торонта цього року у Львові та з відкриття пам'ятника Т. Шевченку у Вашингтоні. Про саме відкриття пам'ятника говорив і пояснення до образків давав паст. В. Боровський. Він особливо підкреслював значення цього масового й добре організованого виступу українців Північної Америки для добра українського народу та його справи у вільному світі і в повоєнній Україні. Довр. М. Козак звернув увагу на жаліливе убожество, в якому живуть на селі наші люди в Україні, які щораз голосніше починають говорити про дер-

жавне рабство, гірше від колишнього панцизаного кріпацтва.

Нарід в Україні хоче, щоб вільний світ знав докладно про цей стан якнайбільше правди.

Між важливішими постановами можна назвати подання справи з підшукуванням кваліфікованого історика для написання Історії Українського Євангельського Реформованого Руху, над якою незадовго розпочнеться праця; справа апелю в цілі акнайської збірки фондів на видання книжки інж. Л. Биковського про життя й діяльність бл. п. пастора В. Кузева, справа видрукування Українського Євангельського Требника; видання окремою відбиткою праці "Християнство й національність", яка довгий час друкувалася в "Євангельському Ранку", оскільки знайдеться фундатор, що погодиться покрити кошти її друку.

Слідують резолюції Собору заслуговують на вирішення: резолюція, в якій вітається закон про урівноваження всіх громадян ЗДА; заклик до Українського Конгресового Комітету Америки та Комітету Українців Канади повести мобілізацію опінії світу проти жалких умов життя людей в колгоспах у СРСР; резолюція проти подальшого переслідування релігійного життя в СРСР та непосильної митної оплати за пакунки, які висилаються населенням Північної Америки в ту країну; заклик до ініціативного вивчення та перевидання Біблії П. Куліша, щоб до цієї справи були притягнені не тільки українські євангельські віровизнання, але й всі інші українські віровизнання та центральні релігійні організації. Ця справа має бути трактована як справа загальноукраїнського значення, а не приватна чи групова.

Прес. комунікат

● Італійська Християнсько-демократична партія перевела в м. Рим, 27-го вересня 1964 року, в останніх парламентських виборах 11,700,000 голосів на свою ліву, але комуністи отримали більше за чергою найповодніше число голосів — 7,700,000. Члени християнсько-демократичного конгресу звертали увагу, що комуністи орудували дуже атракційними для італійського народу гаслами, як, наприклад, боротьба проти наживи багатирів, проти корупції урядового апарату і т. п., і що треба мати ділові аргументи, що християнсько-демократична влада дійсно переводить таку боротьбу.

УКРАЇНСЬКЕ АКАДЕМІЧНЕ К. "ЧОРНОМОР", ФІЛАДЕЛФІЯ
подає отриману суму вістку, що його улюблений Козак

Д-р СЕВЕРИН ГЛІНСЬКИЙ
лікар у Монреалі, Канада
уножився після довгої та важкої недуги, в неділю 13-го вересня 1964 р., проживши 58 літ.
Похорон відбувся в середу, дня 16-го вересня н. р. у Монреалі.
Філадельфія, дня 14-го вересня 1964 р.
Старшина: Володимир ГІДНИЙ
Писар: Д-р Орест ХОРИТ

Крим вінка на могилу

бл. п. Волтера РАЕНА
мужа службовачки гол. канцелярії УНСОУ п. Стелі Раш, СЛУЖБОВИКИ ГОЛ. КАНЦЕЛЯРІЇ УНСОУ "СВОБОДИ" зложили \$26.00 на будову української католицької катедри у Філадельфії.

ПОДЯКА
Дня 5-го серпня 1964 року відійшла від нас у Вічність наша Найдорожча
МАМА, СЕСТРА та БАБУСЯ
СВ. П.
Ірена з Рибчанів Домбчевська
Цією дорогою складасмо нашу найціннішу подяку усім Приятилям та Знайомим, які вислухали пам'ять Покійної своєю присутністю на Панахиді та похоронах, чи надіслали висловні співчуття.
Передусім щиро дякуємо Всеч. Отцям Парафії св. Дука в Брукліні о. дек. Володимирів Андрюхові та о. Посифові Реймаровичеві за відправлення Панахиди та Служби Божої за похорон.
Дякуємо щиро ВП. Паням Членкам Марійської Дружини за відправлення Вершні.
Наша щира подяка Паням, які промовляли на Панахиді: д-рові Степанові Рибчанову від Станції Братства УСС, дир. Іванові Шенаровичеві від Української Кооперативної та Сільсько-Господарської, д-рові Іванові Козаківі від ОБВУА, Пані Олені Федас-Шенарович за промову на Покійній над могилою від Союзу Українок на Рідних Землях, та інж. Північній Писецькому за зворушливі слова на поминках від Приятилів-Сусідів та Друзів — Пасторів Сенторів. Маестрові Писецької Гіркони за написання спомину про Оліпника УСС-ів та д-рові Іванові Козаківі за написання некрологу.
Щира подяка Товариства: Марійській Дружині, ОБВУА, Станції Братства УСС, Пасторів Крайньої Старшини, Булані П. Сенторату, Пасторів Станції в Нью Йорку та 84-му Відділу Союзу Українок, за квіти, Служби Божі, надіслані висловні співчуття та пожертви на добродійні цілі.
Усім Приятилям та Знайомим, що були ласкаві замовити Службу Божу за Душу Покійної, що зложили пам'ять квітів пожертви на рідні цілі, наше сердечне спасибі.
Наша невимовна вдячність Дорогим Приятилям, які щирою приготовили перекуску на поминках та Приятилям, які дали свої алти до нашої диспозиції.
Щира подяка редакції "Свободи" за поміщення оповістки. Похоронному заведенню П. Ірени щиро дякуємо за солісне та відрічне перевезення похорону.
Хай Всевисшій нагородить своїми ласками усіх, що пам'ятали про нашу Найдорожчу Покійну.

ХРИСТІЯ І ЮРІЯ НАВРОЦЬКІ — донька і зять
МАРІЯ І АНТІН СЛОВОДІНІ — сестра і швагер
ІРЕНА І МАРТА НАВРОЦЬКІ — внуки



THE TOTAL PERFORMANCE FORD GALAXIE 500 LTD 4-DOOR HARDTOP

Ось - дивись на привабливі обрії



THE TOTAL PERFORMANCE MUSTANG 2+2

загальних показів у 1965 році



THE TOTAL PERFORMANCE FAIRLANE 500 SPORTS COUPE

- найкращий рік дістати ФОРДА!

Почавши від нового поворотного ключа до цілком новеньких люксових серій — ФОРДИ на 1965 рік такі нові, що їх треба самому оглянути.

Новий світ елегантності... 17 солідних, спокійних ФОРДІВ, включно з новими супер-люксовими серіями, як LTD вози з твердим дахом та 2 і 4 дверми. Нова каросерія, нова рама і нове підвоззя забезпечують найлагідшу і найспо-

кійнішу їзду, як вона тільки можлива. Нові ширші колеса, більше простору, новий 6 циліндровий мотор.

Новий "холодний" світ "Мустанга"... Сильна спинка у возі "2 + 2" товаришить критому або відкритому дахові. Багато люксових подробиць. Нові винаходи стосуються також фронтальної дискової гальми.

Новий світ вартості... 8 типів "Ферлейн" запевняють купно кращих, ви-

гідніших і зручніших возів як колись. Живіший і плавкіший новий тип на 6 — 2 ще сильніший V-8 циліндрів. Перекладна на три швидкості за системою "Круз-О-Матик".

Новий світ економії... 13 возів типу "Фалькон" з заощадженням пального до 15%, на 6 циліндрів із трьома швидкостями "Круз-О-Матик". Нова ошаднестева батарея.

Найкращий рік для купна "Форда"
Іспит їзди досконалим возом на 1965 р.

FORD

MUSTANG - FAIRLANE - FORD - LINCOLN - MERCURY
RIDE WHAT OTHERS MAGIC SWEET AT THE FORD MOTOR COMPANY'S DOWNTOWN-NEW YORK WORLD FAIR



PRODUCTS OF Ford MOTOR COMPANY

Огляньте ці автомобілі ФОРДА у "ділера" у Вашому сусідстві — завтра!

НЕДІЛЯ, 27-го ВЕРЕСНЯ 1964
Год. 2:30 по пол.

ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ

ВЕЛИКОЇ ДВАНДЦЯТКИ СХІДНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ
УСТ Чорномор. Сім — German Hungarians
КОМАНДА БУДЕ СКРІПЛЕНА 4-МА НОВИМИ ЗМАГУНАМИ.

НЕДІЛЯ, 27-го ВЕРЕСНЯ 1964
Год. 4:00 по пол.

на грині УКРАЇНСЬКОГО СПОРТОВОГО МАЙДАНУ при 81-й емпі 1124-й вул. College Point, L. I.
— відбується —
ФУТБОЛЬНІ ЗМАГАННЯ
УСК НЮ ЙОРК — N. Y. НОТА
ЗА МІСТЕЦТВО "ВЕЛИКОЇ ДВАНДЦЯТКИ СХІДНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ"
УСК виступить у скріпленому складі. О год. 2:00 — ПЕРЕДЗМАГ РЕЗЕРВ.

Громадський Комітет Українських Організацій м. Шикаго
повідомляє:
що в суботу, 26 вересня 1964 р. в залі школи св. о. Николая відбується
ЮВІЛЕЙНИЙ БЕНКЕТ
З НАГОДИ
50-РІЧЧЯ ПОСТАННЯ І ЧИНУ
УКРАЇНСЬКИХ СІЧОВИХ СТРИЛЦІВ
В БЕНКЕТІ БЕРЕ УЧАСТЬ АРТИСТ НОСИНІ ГІРНАК
ПОЧАТОК БЕНКЕТУ о год. 7:30 веч. КОКТЕЙЛ о год. 6:30
Квитки вступу можна набути в Українських Установах.

В НЕДІЛЮ, 27-го ВЕРЕСНЯ відбується
ПАНАХИДА ЗА ПОЛЯГЛИХ УСС
в Катедрі св. о. НИКОЛАЯ о год. 12:45, а після Панахиди
ВОЯЦЬКИЙ АПЕЛЬ в залі Пасту.
Запрошуємо все Українське Громадянство до гідного відзначення великого Ювілею.
КОМІТЕТ

КЛАСИКА, НАРОДНІ й ХАРАКТЕРНІ ТАНЦІ для ДІТЕЙ і МОЛОДІ
СПЕЦІАЛЬНА РИТМІКА для ПАНЬ

БАЛЕТНА ШКОЛА
РОМИ ПРИЙМИ-БОГАЧЕВСЬКОЇ
В НЮ ЙОРКУ
ІНФОРМАЦІЯ та ВПИСИ ЩОДНЯ в год. 9-11 рано та 6-8 веч.
Тел.: OR 7-7187

